



Les représentants de Sainte-Foy implantés dans le secteur

Page 3



Un franc succès pour le barbecue de La Baratte

Page 3

LES DÉLICÉS TANDOORI
Restaurants Indiens

APPORTEZ VOTRE VIN

1631, rue Sheppard

- Réservation
- Repas pour emporter
- Livraison

meilleur rapport qualité/prix

418 683-7077
lesdelicestandoori.ca

le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

SIÈGE SOCIAL

990, avenue de Bourgogne, bureau 200, Québec (Québec) G1W 0E8

CENTRE DE SERVICES PLACE DE LA CITÉ
2600, boulevard Laurier, porte I

OUVERT LE SAMEDI DE 9H À 13H



418 653-0515 caissesaintefoy.ca



Campanil'Arts 2017 Une foison de styles différents

Pages 9, 10 et 12



Loisirs Saint-Benoît Une réunion annuelle à ne pas manquer!

Page 21



L'Académie d'arts martiaux du Québec se distingue encore une fois

Page 22



Trotibus en marche à l'école Saint-Mathieu

Page 16



Le Centre de recherche de l'IUCPQ a accueilli 18 nouveaux étudiants

Page 20

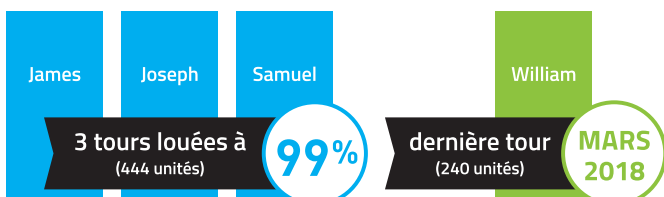


A piacere à la recherche de choristes Deux journées portes ouvertes pour s'informer

Page 6

NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE DE RÉSIDER DANS LA DERNIÈRE TOUR DE QUARTIER QB!

QUARTIER **QB**



RÉSERVEZ VOTRE UNITÉ DÈS MAINTENANT!

Visites sur rendez-vous 418 780.2020

QUARTIERQB.COM  



50 BOURSES + 1 BOURSE leSoleil

85 000 \$ pour
ta persévérance
scolaire

Période d'inscription : 14 août au 30 septembre 2017

Détails sur :  [boursesjeunesse](https://www.facebook.com/boursesjeunesse)

Caisses participantes :

- Caisse de Sainte-Foy • 418 653-0515
- Caisse de Sillery – Saint-Louis-de-France • 418 681-3566
- Caisse du Plateau Montcalm • 418 681-7878
- Caisse populaire de Cap-Rouge • 418 651-5487

Formulaire d'inscription et règlement disponibles :

- [desjardins.com/boursesjeunesse](https://www.desjardins.com/boursesjeunesse)
- [facebook.com/boursesjeunesse](https://www.facebook.com/boursesjeunesse)

* Avoir 30 ans et moins au 30 septembre 2017 et être membre de l'une des caisses participantes depuis au moins 90 jours.



Desjardins

Les représentants de Sainte-Foy implantés dans le secteur

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Anne Corriveau, conseillère du district de la Pointe-de-Sainte-Foy, Rémy Normand, président du conseil de l'arrondissement de Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge et le maire de Québec, Régis Labeaume ont participé le 27 août dernier à la cinquième édition de Maguire en fête. Lors de cette occasion, les élus ont eu l'opportunité d'aller à la rencontre des citoyens. ■

Rémy Normand, membre du comité exécutif, président du conseil de l'arrondissement de Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge et conseiller du district électoral du Plateau, Marie-Josée Savard, candidate de l'Équipe Labeaume dans le district Cap-Rouge-Laurentien, Émilie Villeneuve, candidate de l'Équipe Labeaume dans le district Saint-Louis-Sillery, Régis Labeaume, maire de Québec, Anne Corriveau, conseillère de district de la Pointe-de-Sainte-Foy et Chantal Gilbert, conseillère municipale du district Saint-Roch-Saint-Sauveur.



Crédit photo : Courtoisie

Le parc de la rue du Campanile se dote de pièces de mobilier

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

L'initiative vient de M^{me} Anne Corriveau, conseillère de district de la Pointe-de-Sainte-Foy.

« Je me demandais comment les gens pouvaient davantage s'approprier le parc de la rue du Campanile. On y retrouve des bancs, bien sûr, mais j'imaginai la place centrale avec des chaises, des tables et des berçantes afin de favoriser les échanges entre les personnes qui fréquentent les lieux », dit madame Corriveau.

M^{me} Corriveau peut dire mission accomplie puisque son initiative a été chaleureusement félicitée par les gens du quartier. « La réponse a été des plus enthousiastes! C'est un geste qui a été apprécié par des personnes de tous âges, allant des jeunes familles jusqu'aux personnes âgées. Les gens s'installent aux tables et échangent entre eux. Ça donne une ambiance conviviale et cela envoie également un signal : celui d'observer autour de soi et de se demander ce qu'on pourrait faire pour améliorer notre environnement urbain. Les citoyens peuvent s'inspirer d'un geste comme celui-ci pour apporter une touche de fraîcheur et de beauté dans leur quartier », conclut-elle.



Crédit photo : Courtoisie

En entrant dans le parc du Campanile, le visiteur se retrouve devant un aménagement mobilier qui invite à s'y arrêter et à savourer l'air du temps.

Un franc succès pour le barbecue de La Baratte

(MS) Le traditionnel barbecue estival de La Baratte a eu lieu le 13 juillet dernier sous un soleil radieux. Plus de 75 clients, bénévoles, partenaires et membres du conseil d'administration se sont réunis dans la cour arrière de l'organisme pour déguster des mets conçus spécialement pour l'occasion.

« Au nom de toute l'équipe de La Baratte, je tiens à remercier nos bénévoles et nos membres pour ce festin si savoureux », a commenté monsieur Stéphane Paradis, directeur de La Baratte. Il a également profité de l'occasion pour souligner l'apport de partenaires pour soutenir cet événement : bureau du député de Jean-Talon, bureau du député fédéral de Louis-Hébert, Provigo Stéphane Thomassin, Moisson Québec, Ville de Québec, arrondissement de Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge, Assemblée nationale et Village Vacances Valcartier.

Un tout premier tournoi de golf

Lors de l'événement, monsieur Paradis a lancé l'invitation au tout premier Tournoi de golf au profit de La Baratte. Parrainé par Pierre Dolbec, président de la Corporation des parcs industriels de Québec, cet événement aura lieu le 13 septembre prochain. Il est encore temps de s'inscrire et pour ceux qui le souhaitent il est possible d'être présent seulement pour le souper.

Ayant pour mission d'apporter une véritable alternative aux besoins alimentaires et sociaux des personnes démunies de la Capitale-Nationale, La Baratte est actuellement à la recherche de bénévoles pour son service de popote roulante La Belle Visite ainsi qu'en cuisine.

Pour être informé des activités de La Baratte, s'inscrire au Tournoi de golf ou pour faire parvenir sa candidature comme bénévole : infos@labaratte.ca. ■



De gauche à droite : Jean-Denis Côté, attaché politique du député Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx, Stéphane Paradis, directeur général de La Baratte, Carole Jutras, administratrice du conseil d'administration, Jany Turcotte, trésorière du conseil d'administration, Diane Marcoux, administratrice du conseil d'administration, Emmanuelle Villa, secrétaire du conseil d'administration, Filip Novaković, attaché politique du député fédéral de Louis-Hébert, Joël Lightbound et François Duchêne, président du conseil d'administration.

Crédit photo : Courtoisie


RUE DU CAMPANILE


Food & Trucks
Exposition de voitures

SAMEDI
9 SEPTEMBRE 2017

de 11h à 18h

Retrouvez-nous sur 

EN COLLABORATION AVEC

 GROUPE
SAILLANT
 **Option**
SUBARU

 **Laurier**
MAZDA

 **Ste-Foy**
TOYOTA

 **Ste-Foy**
HYUNDAI

Le gouvernement du Canada appuie financièrement La Baratte

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Le député de Louis-Hébert et secrétaire parlementaire de la ministre de la Santé, Joël Lightbound a annoncé un nouveau projet qui permettra aux jeunes de Québec d'acquérir des compétences professionnelles et une expérience de travail pratique.

Jusqu'à huit jeunes participeront au projet, réalisé par La Baratte grâce au financement de près de 112 000 \$ accordé par le gouvernement du Canada au titre du programme Connexion compétences. Les jeunes pourront acquérir de nombreuses compétences, notamment dans la recherche d'emploi et la préparation pour une entrevue, qui les aideront ainsi à trouver et à conserver un emploi. Ils auront ainsi une expérience de travail précieuse dans divers

domaines comme la restauration, l'entretien et le commerce de détail.

« Le projet de La Baratte est un exemple concret de ce que nous pouvons faire pour les jeunes en collaborant avec des organismes communautaires. Des projets comme celui-ci permettent aux personnes qui en ont besoin de toucher une paie régulière. De plus, ils offrent à de jeunes de notre région la possibilité de changer leur avenir », précise le député de Louis-Hébert.

Les faits en bref

- Objectif carrière Connexion compétences sont deux des trois volets de la Stratégie emploi jeunesse (SEJ) du gouvernement. En effet, chaque année, le gouvernement investit plus de 330 millions de dollars dans la Stratégie emploi jeunesse pour aider des jeunes à acquérir les compétences, les aptitudes et l'expérience de travail dont ils

ont besoin pour trouver et conserver un bon emploi.

- Le financement total de la Stratégie emploi jeunesse a été augmenté de 278 millions de dollars en 2016-2017, ce qui représente le

plus important investissement depuis son lancement.

- Dans le budget de 2017, le gouvernement investit un montant supplémentaire de 395,5 millions de dollars sur trois ans dans la Stratégie, à compter de 2017-2018. ■



De gauche à droite : Joël Lightbound, député de Louis-Hébert et secrétaire parlementaire de la ministre de la Santé, François Duchêne, président du conseil d'administration et Stéphane Paradis, directeur général La Baratte.

Crédit photo : Courtoisie

Deuxième édition de la randonnée pédestre sur la lutte contre l'intimidation

(MS) Sous la présidence d'honneur de Joël Lightbound, député de la circonscription fédérale de Louis-Hébert et secrétaire parlementaire de la ministre de la Santé, le Club Optimiste de Cap-Rouge organise, le 1^{er} octobre prochain, en partenariat avec le Collège des Compagnons et GEVI (Groupe d'entraide aux victimes d'intimidation), une levée de fonds lors de la deuxième randonnée pédestre pour la lutte contre l'intimidation.

Tout au long du parcours sur la Plage-Jacques-Cartier à partir de la marina de Cap-Rouge, les participants marcheront à travers des escales animées qui mettront en évidence la problématique de l'intimidation, de son apparition jusqu'à sa résolution.

Les montants recueillis auprès de commanditaires permettront aux écoles primaires et secondaires de la Commission scolaire des Découvreurs d'obtenir des fonds

afin de développer des projets adaptés aux besoins de chacune des écoles. Toutes les sommes seront distribuées aux écoles participantes.

Cette action s'inscrit en continuité avec le plan d'action contre la violence et l'intimidation de l'école. Les activités peuvent être dédiées aux jeunes et/ou à leurs parents. Il peut s'agir de conférences, de formation aux intervenants ou aux élèves, de monitoring ou d'ateliers visant à pacifier l'environnement des jeunes.

La totalité des fonds recueillis sera déposée à la Fondation Optimiste des enfants canadiens, permettant l'émission de reçus pour dons de charité. Le Club Optimiste de Cap-Rouge est un organisme à but non lucratif qui s'implique auprès des jeunes depuis 28 ans pour soutenir leur développement, leur estime de soi et leur confiance en eux. ■



Quelques membres du Club Optimiste de Cap-Rouge lors de la première édition de la randonnée pédestre sur la lutte contre l'intimidation.

Crédit photo : Courtoisie

Une sixième édition du tournoi de golf de L'Arche L'Étoile

(MS) L'Arche L'Étoile a tenu le 16 août dernier, à compter de 13 h, la sixième édition de son tournoi de golf-bénéfice « Les grands gagnants » au Club de golf de Lotbinière. Pour l'occasion, Martin Gagnon, directeur de cautionnement à L'Unique Assurances générales, a accepté la présidence d'honneur de cette

édition. Près d'une centaine de joueurs ont pris part à cet après-midi. Au total, une somme de 20 403 \$ a été remise à L'Arche L'Étoile. Les organisateurs conviennent qu'il s'agit une fois de plus d'un grand succès. Depuis la création du tournoi de golf-bénéfice, près de 125 000 \$ ont été remis à l'organisme. ■



Photographie officielle avec tous les joueurs de golf qui ont pris part à cette 6^e édition.

Crédit photo : Pierre Cassivi



Les cimetières
Saint-Charles et
Notre-Dame-de-Belmont



Respect - Dignité - Tradition - Mémoire

418 688-0566

cimetierestcharles.ca
cimetierebelmont.ca

14^e édition de la soirée *Au cœur de vos passions*

Une somme record de 308 000 \$ pour la fondation IUCPQ

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

La Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (IUCPQ) a tenu le 9 juin dernier au Centre des congrès de Québec, la 14^e édition de sa soirée *Au cœur de vos passions*. Ce grand rendez-vous qui allie bonne cause, gastronomie et plaisirs a permis d'amasser la somme record de 308 000 \$ de profits nets pour la fondation.

Le chef Jean Soulard a offert un menu gastronomique pour les 600 convives qui ont participé à cette 14^e édition. La soirée a été animée par Joanne Boivin, animatrice à M FM 102,9. Sous la présidence d'honneur de Martin Thibodeau, président, direction du Québec, RBC Banque Royale, l'événement phare de la Fondation a permis de rassembler de généreux donateurs et partenaires provenant des milieux d'affaires ainsi que des médecins et chercheurs de l'Institut, au plus grand bonheur de tous.

Depuis sa création, cet événement a permis d'amasser plus de 2 millions de dollars contribuant ainsi à soutenir le développement de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec-Université Laval (IUCPQ-UL), le seul centre au Québec à offrir sous un même toit des soins spécialisés et ultraspecialisés en cardiologie, en pneumologie et en obésité-métabolisme. Le tout au bénéfice de toute la population du centre et de l'est du Québec, représentant un peu plus de deux millions de personnes.

À propos de la Fondation IUCPQ

La mission de la Fondation est de promouvoir et de soutenir l'œuvre de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec - Université Laval dont la mission principale est la santé des personnes atteintes de maladies cardiovasculaires, respiratoires et de celles reliées à l'obésité. ■



Crédit photo : Courtoisie

M^{re} Carl Tremblay de Fasken Martineau, M^{re} Marie-Claude Lévesque de KPMG Entreprise, Hélène De Grandmont, Sébastien Tremblay de BMO Nesbitt Burns, M^{re} Jean M. Gagné de Fasken Martineau, Martin Thibodeau de RBC Banque Royale, Josée Giguère de la Fondation IUCPQ, M^{re} Jacques Boivin avocat, Josée Arsenault de Josée Arsenault Communication, Jean Quenneville de Rio Tinto, Michèle Montminy de Cossette, Michèle Clavet du Centre de recherche de l'IUCPQ-UL, André Labbé de RBC Banque Royale et Denis Bouchard de l'IUCPQ-UL. Absents de la photo : Denis Potvin de l'IUCPQ-UL et D^r François Dagenais de l'IUCPQ-UL.



Joanne Boivin, maître de cérémonie et animatrice à l'émission Joanne le matin à M FM 102,9.



Le ministre de la Santé et des Services sociaux, D^r Gaétan Barrette a pris la parole durant l'événement.

Une conférence de la Société d'histoire de Sainte-Foy

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

La Société d'histoire de Sainte-Foy (SHSF) présentera une conférence de Denis Angers, historien, qui est *L'aviation à Québec, une histoire passionnante, le mardi 19 septembre 2017, à 19 h 30, à la sacristie du site patrimonial de la Visitation, 2825, chemin Sainte-Foy, arrondissement de Sainte-Foy - Sillery - Cap-Rouge, à Québec.*

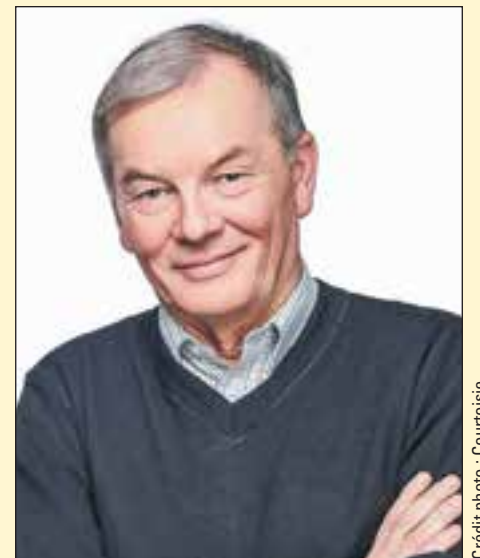
Cette année, ce sont les 75 ans de l'aéroport de Québec. Auteur de l'ouvrage YQB, Québec à la conquête de l'air, l'historien Denis Angers s'est penché sur les grands moments de l'aviation à Québec et

partagera en cours de conférence sa passion du vol, de l'histoire et des gens qui ont fait l'aviation à Québec. Des origines plus que modestes de l'aéroport de Québec jusqu'à ses vastes projets de développement contemporains, il tracera à larges traits un portrait d'une belle aventure d'ouverture sur le monde, de réussites et de déceptions, de visiteurs célèbres qui ont foulé le tarmac.

Le conférencier à expert-conseil en communications, Denis Angers est tout à la fois historien, rédacteur, réviseur, animateur et producteur de la série télévisée « Des chemins, des histoires », diffusée sur MATV Québec. Il est, d'abord et par-dessus tout, un passionné de Québec. Jadis directeur de la Commission de la

capitale nationale du Québec, il a connu auparavant une fructueuse carrière de 20 ans dans le monde des communications, notamment au Soleil et à Radio-Canada. Diplômé en histoire et en sciences politiques de l'Université Laval, M. Angers y a également mené des études de maîtrise en histoire économique. Il est aussi connu pour ses contributions régulières à diverses émissions radiophoniques.

La conférence est gratuite pour les membres de la Société d'histoire de Sainte-Foy et coûte 5 \$ pour les non-membres. Aucune réservation nécessaire. Accès au stationnement par la rue du Chanoine-Martin. Circuits d'autobus du RTC : numéros 807 et 13. Pour information : 418 999-8955 ou 418 641-6301, poste 4082. ■



Crédit photo : Courtoisie

L'historien Denis Angers.

15% DE RABAIS
SUR PLATS PRINCIPAUX DU MENU À LA CARTE
VALIDE TOUS LES JOURS* DÈS 11 H pour maximum 2 personnes sur demande et sur présentation de ce coupon (sauf pour les déjeuners).
* VALIDE JUSQU'AU 1^{er} OCTOBRE 2017.
Non monnayable. Ne peut être combinée à toute autre promotion.

- CUISINE ITALIENNE -

TUSCANOS

BIENTÔT 15 ANS

DÉJEUNERS Fruités
TOUS LES JOURS JUSQU'À 14 H!
À PARTIR DE **6.75**

SPÉCIALITÉS MAISON

• PÂTES
• PIZZAS
• VEAU

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

- CUISINE ITALIENNE -

TUSCANOS

PÂTES OU PIZZA*

SPÉCIAL 29.95
+ TAXES

POUR 2 PERS.

INCLUANT :
• 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas
• 1 verre de bière en fût par personne.

TOUS LES SOIRS DÈS 16 H
* Maximum de 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon. VALIDE JUSQU'AU 1^{er} OCTOBRE 2017.
Ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca



DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste : **Malika Schneider**
Journaliste adjoint : **Jacques Bélanger**
Collaboratrice : **Suzie Lemay**
Révisseur/Correctrice :
Roxane St-Pierre Rousseau
Photographes : **Sébastien Dion,**
Gilles Fréchette, Frédéric Lavoie
Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi, David Cassivi

PUBLICITÉ

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Ghislain Gaudreau

Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Alain Lepage

Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Hebdo Litho

Dépôt légal : Bibliothèque
nationale du Québec

DISTRIBUTION

Convention de la Poste-publications
Postes Canada : No 41870516

WEBMASTER

René Déry

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION

Octobre 2017

DATE DE TOMBÉE

27 septembre 2017

**Vous ne recevez pas votre
exemplaire de votre
Journal de Sainte-Foy ?**

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du
Journal de Sainte-Foy livré à votre domicile
par Postes Canada ? Nous vous demandons
de nous le signaler en communiquant
avec nous au 418 780-0999 ou bien à
info@journal-local.ca en nous laissant
vos coordonnées. La situation sera
rapidement corrigée.

A piacere à la recherche de choristes

Deux journées portes ouvertes pour s'informer

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

L'ensemble classique a piacere, consacré à la musique classique de répertoire, sous la direction de Catherine-Élisabeth Loiselle,

est à la recherche de choristes passionnés, intéressés à vivre une expérience musicale enrichissante dans un milieu agréable et convivial.

Les connaissances musicales ne sont pas un prérequis, mais sont tout de même souhaitables.

Les répétitions ont lieu les mercredis de 19 h à 21 h 30 dans le sous-sol de l'église Saint-Benoît-Abbé, rue Rochambeau. Il y aura également des journées portes ouvertes les 13 et 20 septembre prochains. Pour information : 418 847-5988. ■



L'ensemble classique a piacere, en concert.

Crédit photo : Jacques Bélanger

Faites parvenir vos nouvelles positives et exclusives à : redaction@journal-local.ca

Vous avez un événement, un exploit, un investissement ou une nouvelle qui attire l'attention de votre communauté? Pourquoi ne pas profiter de votre journal local pour la faire connaître au plus grand nombre possible de vos concitoyens? Nous avons l'outil idéal pour le faire. Vous pouvez nous faire parvenir votre information exclusive à l'attention de la journaliste, Malika Schneider, à l'adresse

redaction@journal-local.ca. De plus, vous pouvez également nous faire parvenir une ou des photos, exclusives aussi, dans le format jpeg et dans une très bonne résolution, d'au moins 250 dpi. Il faut que la photo soit claire et non floue. Si l'espace disponible le permet, il nous fera plaisir de publier votre nouvelle. ■

Tirage :
25 000 exemplaires



18 112 exemplaires

Distribution
résidentielle



6592 exemplaires

Présentoirs



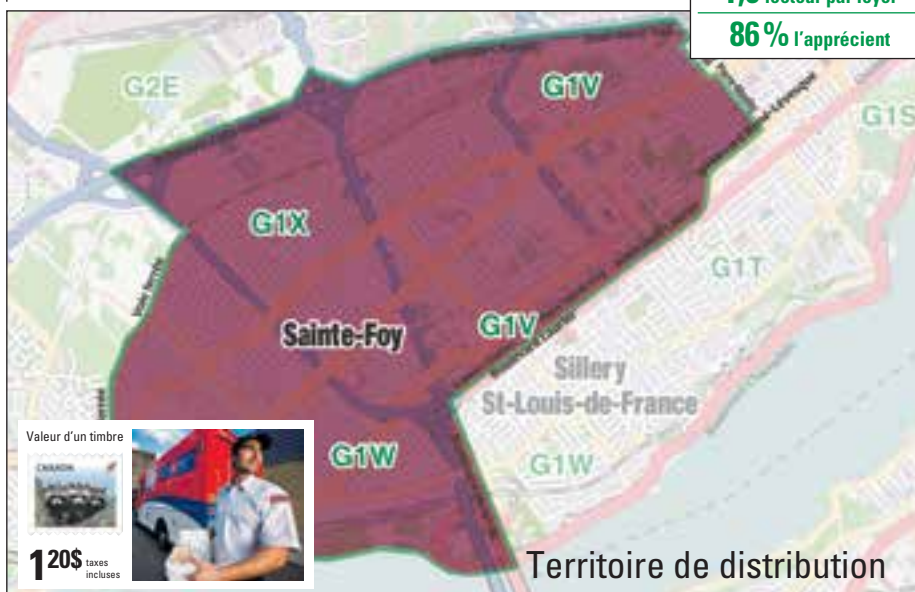
296 exemplaires

Achat de publicité : ventes@journal-local.ca

73% de lecteurs assidus

1,6 lecteur par foyer

86% l'apprécient



Territoire de distribution



Valeur d'un timbre

120\$ taxes incluses

PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

Source **Leger**

www.legermarketing.com

Prenez note de nos
prochaines dates
des portes ouvertes:

**Mardis 19 septembre
et 24 octobre 2017
à 19h00**

Bambins

18 mois à 3 ans

Préscolaire

3 à 6 ans

Primaire

6 à 12 ans

ÉCOLE 
MONTESSORI
de Québec

**30
ans
déjà!**

418 688-7646
www.montessori-qc.ca

Programme d'enseignement en français - École accréditée par le MEES pour les programmes de préscolaire 5 ans et pour le primaire.

La Fondation de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FFMSQ)

Un soutien financier de 21 763 \$ à Laura Lémerveil

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Afin d'offrir du répit aux proches aidants durant la saison estivale, la FFMSQ a eu le plaisir d'attribuer un soutien financier maximum de 21 763 \$ à Laura Lémerveil. Ce montant favorisera la tenue d'un camp de répit estival auquel participeront des enfants, adolescents et jeunes adultes polyhandicapés.

L'aide financière apportée par la Fondation permettra à 14 aidés de participer à un maximum de 10 jours de camp au cours de la période estivale pendant que leurs proches aidants profiteront d'un moment de répit. L'aide versée par la FFMSQ couvrira une portion du salaire des intervenants qui prendront soin des aidés durant leur séjour.

« Depuis cinq ans, notre Fondation se fait un devoir de soutenir des projets permettant d'offrir un peu de répit aux familles qui, jour après jour, prennent soin d'un proche privé de son autonomie. Les camps de répit, comme celui de Laura Lémerveil, en sont un bel exemple. En effet, ils offrent aux proches aidants un luxe qu'ils ne peuvent se permettre que très rarement : du temps. Cadeau pour certains, bouée de sauvetage pour d'autres, ces quelques jours de repos sont essentiels. Ils permettent aux proches aidants de se distraire, de se ressourcer ou simplement de se reposer afin de mieux poursuivre leur engagement auprès de leur aidé. Nous ne pouvons qu'être fiers de pouvoir contribuer à leur offrir ce répit tant mérité », a déclaré la présidente de la FFMSQ, D^{re} Diane Francoeur.

Un soutien incontestable

« Soutenir le camp d'été de Laura Lémerveil, c'est croire à la possibilité pour chaque enfant polyhandicapé de s'émerveiller dans un univers adapté à ses besoins. L'approche Lémerveil préconise le ratio d'un accompagnateur ou plus par enfant polyhandicapé. Grâce au soutien et à la contribution de la Fondation de la Fédération des médecins spécialistes du Québec,

nous rendons ainsi accessible ce service à plusieurs enfants polyhandicapés. Au nom des familles et des enfants de Laura Lémerveil, nous saluons ce geste généreux », a précisé Joanne Néron, coordonnatrice des services financiers au sein de l'organisme.

Découvrir Laura Lémerveil

Fondé en 2008, l'organisme Laura Lémerveil a pour mission de reconnaître et promouvoir le droit à l'accomplissement de soi, celui qui répond aux besoins que chaque être humain a de s'actualiser comme personne, et ce, indépendamment de la sévérité de son handicap; de soutenir, d'accompagner et de cheminer avec l'enfant polyhandicapé et sa famille tout au long de son parcours de vie; d'offrir un continuum de services principalement axés sur l'accomplissement et l'épanouissement de l'enfant polyhandicapé; de soutenir et d'accompagner sa famille dans l'intégration de l'approche Lémerveil.

Un appel aux organismes

La FFMSQ invite les organismes admissibles offrant des services de répit à lui soumettre des projets et rappelle qu'elle procède à l'évaluation des demandes en continu. Pour plus de renseignements, consultez le fondation.fmsq.org.

Créée en 2012, la Fondation de la Fédération des médecins spécialistes du Québec est un organisme de bienfaisance régi par la Loi de l'impôt sur le revenu. Au terme de ses cinq premières années d'existence, elle a offert près de 4 millions de dollars en soutien financier à 89 organismes différents répartis dans presque toutes les régions du Québec, ce qui a permis la réalisation de 168 projets contribuant à offrir du répit aux aidants. En soutenant financièrement divers projets de répit, la Fondation souhaite améliorer de façon très concrète la vie des proches aidants au Québec, des gens qui s'investissent entièrement pour soutenir un proche qui souffre d'une incapacité liée à une maladie permanente ou dégénérative, ou à un handicap, et ce, peu importe son âge. ■



Les jeunes lors de leur camp au cours de la période estivale 2017.



David et Rebecca, en compagnie d'aidants lors des activités estivales.

Photos Courtoisie

Albatros Québec : formation sur l'accompagnement en fin de vie

(MS) L'organisme Albatros Québec offre l'opportunité à ceux qui souhaitent découvrir l'accompagnement en fin de vie ou en soins palliatifs ou de faire du bénévolat dans ce domaine de venir suivre une formation de 36 heures. La prochaine formation se tiendra à Québec, tous les mercredis du 13 septembre au 29 novembre prochains de 18 h 30 à 21 h 30, au coût de 125 \$.

Selon les organisateurs, cette formation permet de désengorger le travail des proches aidants en leur offrant ne serait-ce qu'un peu de répit.

Pour toute information : albatrosquebec@videotron.ca ■

5

MONTURE ET VERRES ANTIREFLETS

à partir de **159\$***

À GAGNER

2 CARTES- CADEAUX CINÉMA DE 100\$**

Du 1^{er} août au 30 septembre 2017. Certaines conditions s'appliquent.
*Monture sélectionnée et verres à indice 1,5. **À l'achat de verres avec traitement antireflet.
Le concours s'adresse aux enfants et aux étudiants. Deux cartes-cadeaux par clinique.

OPTO

RÉSEAU

LANGLOIS OPTICIEN

1113, route de l'Église, Ste-Foy | **418.659.3616**

Dre Gina Martineau, optométriste
Martin Langlois, opticien propriétaire

Entraide Ste-Foy crée des liens avec la Coop de Ste-Foy

(MS) La Coop de Ste-Foy a confirmé sa collaboration avec Entraide Ste-Foy en lui offrant un montant de 3 500 \$ pour la prochaine année financière 2017-2018 à venir. Cette nouvelle collaboration va permettre à l'organisme Entraide Ste-Foy de poursuivre sa mission en aidant les personnes en perte d'autonomie, malades ou vivant avec un handicap à demeurer le plus longtemps possible dans leur milieu de vie.

Les services offerts sont les mêmes : le transport d'accompagnement, les visites d'amitié et le répit gardiennage. Il existe également un service Entraide Signature qui offre aux bénéficiaires le transport vers la bibliothèque Monique-Corribeau ou encore vers la Coop de Ste-Foy à la place Quatre-Bourgeois, au Campanile ou encore

au Cartier QB au coût de 2 \$ le samedi et le dimanche. Entraide Signature a pour but de faciliter le déplacement des personnes qui ont besoin d'accompagnement.

Entraide Ste-Foy dessert la population de Sainte-Foy depuis 38 ans, et ce, grâce à la précieuse collaboration de ses bénévoles.

L'organisme engage d'ailleurs à longueur d'année des bénévoles, qui représentent le cœur du fonctionnement de l'organisme. Les bénévoles peuvent effectuer deux heures de bénévolat par semaine pour rendre service aux gens qui en ont vraiment besoin. Les personnes concernées par cette aide pourront ainsi se rendre à temps à leur rendez-vous, avoir une visite d'amitié pour briser l'isolement ou encore donner un répit à un proche aidant. ■



De gauche à droite : Raymond Lapointe, directeur général de la Coop de Ste-Foy, Guylaine Leblanc, coordonnatrice Entraide Ste-Foy et Huguette Lamontagne, présidente du conseil d'administration de la Coop de Ste-Foy.

Éducation

Le milieu investit discrètement un million de dollars

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Les bénévoles du Mouvement Les Aidants scolaires ont donné 122 809 « petites demi-heures » au sein de 20 écoles à travers la province de Québec, et ce, depuis 10 ans d'activités. Dans le secteur de Sainte-Foy, deux écoles font déjà usage de ces aidants scolaires : l'école Saint-Mathieu et l'école d'éducation internationale Filteau.

Lise Allard, présidente fondatrice du mouvement précise qu'elle est très contente de l'évolution de ce mouvement. Elle ne cesse de percevoir des compliments face à son initiative. En effet, une enseignante lui a déjà mentionné que si elle avait à changer d'établissement dans le futur, la seule possibilité c'est que l'école ait des Aidants scolaires.

Quant au million mentionné en titre, Lise Allard précise : « ce chiffre, c'est le cadeau que le milieu lui-même a offert aux écoliers québécois en 10 ans d'activité ».

Qui sont ces aidants ?

Les Aidants scolaires, ce sont des parents, des voisins, des amis ou des quidams, tous triés sur le volet, qui s'impliquent bénévolement et de multiples façons :

aider un jeune lecteur à déchiffrer un texte, accompagner un groupe dans une sortie formatrice, animer un petit groupe avec des jeux mathématiques, réparer des livres, donner une mini-conférence professionnelle, ainsi de suite selon l'imagination du personnel... ou des bénévoles.

Les Aidants scolaires sont des bras supplémentaires qui sont devenus une aide précieuse pour les membres du personnel des écoles. Le bénévole peut agir auprès des enfants, seulement en la présence d'au moins un membre du personnel.

Aujourd'hui, près de 510 bénévoles font partie de ce mouvement à travers plusieurs écoles dans la province.

Des conditions précises

Les bénévoles doivent respecter plusieurs conditions pour devenir des Aidants scolaires. En effet, plusieurs vérifications sont effectuées concernant les antécédents judiciaires des personnes. De plus, la direction de l'école doit donner son aval pour les accueillir. Ils doivent également respecter le code de déontologie qui se développe en cinq phases : conformité au mandat, confidentialité au service, respect des usages, fidélité de l'engagement et circulation dans l'école. ■



Les Aidants scolaires peuvent permettre aux jeunes d'apprendre tout type de sujets, dont l'ornithologie par exemple.

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL

Le meilleur service de déneigement au meilleur prix!



Chez-nous, la satisfaction du client est une priorité!

- Flotte de **25 véhicules**
- Tracteurs avec opérateurs supplémentaires pour répondre aux urgences très rapidement
- Nombre de clients limité par tracteur
- Machinerie neuve et adaptée à vos besoins
- Service 24h / 7jours
- Dans votre secteur depuis **20 ans**

Demandez une soumission en ligne! mdionne.ca

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!

LES ENTREPRISES

MDIONNE.ca

DÉNEIGEMENT

1056, Louis-Jobin, Québec (Québec) G1W 4J9

418 653-1282

mdionne.ca



TAI-CHI



ARTS MARTIAUX PARENTS/ENFANTS



JIU-JITSU BRÉSILIEN



ACADÉMIE D'ARTS MARTIAUX QUÉBEC
418 651 4119

- Kung fu
- Jeet kune do
- Karaté
- Taekwondo
- Ninjutsu
- Défense Krav maga
- Cardio Kick Boxe

Plus de 30 ans d'expérience

3344, chemin Sainte-Foy (à l'arrière)
418 651-4119

academiedartsmartiaux.com



RUE DU CAMPANILE

L'édition 2017 de Campanil'Arts

Une foison de styles différents

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

Cette deuxième édition de Campanil'Arts, organisée par la Société artistique et culturelle de Québec (SACQ) est résolument éclectique! Tous les styles et toutes les formes se joignent, s'enlacent et, parfois, se télescopent. Un joyeux charivari qui célèbre la beauté de la peinture et les mille et une possibilités qu'elle offre. Le Journal de Sainte-Foy est allé faire un tour sur la rue du Campanile, histoire de mieux connaître les artistes qui y exposent.

L'ancienne pizzeria et l'ancienne librairie accueillent les artistes qui ont recouvert tous les murs de leurs œuvres. Aucun espace n'est resté vacant. « La société Dajerco, qui gère la rue du Campanile, nous a prêté deux locaux, lumineux et vastes, qui nous permettent de travailler sur nos œuvres », explique M^{me} Ginette Bourassa, présidente de la SACQ, qui ajoute que la Ville de Québec a prêté des pavillons pour la portion extérieure, qui se tient dans le parc du Campanile. ■



Après avoir pratiqué l'art figuratif pendant plusieurs années, Claire Denis a opté pour l'abstrait. « J'avais besoin de relever de nouveaux défis et d'explorer une facette plus intime, avec davantage d'introspection ».



Caroline Avice poursuit la démarche qu'elle a entamée il y a quelques années et expose dans différents lieux.



De gauche à droite, Jean-Denis Côté, attaché politique du ministre et député de Jean-Talon Sébastien Proulx, Filip Novakovic, attaché politique du député fédéral de Louis-Hébert Joël Lightbound, Ginette Bourassa, présidente de la Société artistique de Québec, Anne Corriveau, conseillère de district de la Pointe-de-Sainte-Foy, Ihsane El Ghernati, attachée politique du bureau de la circonscription provinciale de Louis-Hébert, Rémy Normand, membre du comité exécutif, président du conseil de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et conseiller du district électoral du Plateau, et Billy-Bobby Lavoie, rue du Campanile.



Jeanne LaRue peint depuis 20 ans. Après avoir pratiqué la peinture figurative, elle opte pour l'abstrait et les couleurs vives.



Claire Côté célèbre ses 20 ans de peinture cette année. Elle a un style contemporain et non figuratif et travaille ses glacis à l'époxy.

solutions
sans gluten • sans allergènes

**La boîte à lunch...
...sans allergènes**



Votre
référence
N°1

Venez nous rencontrer!

Un seul arrêt pour trouver tous vos produits sans gluten, sans allergènes, sans contamination croisée!

- Des conseillères rigoureusement formées
- Consultation avec une nutritionniste sur rendez-vous

1670, av. Jules-Verne, local 105, Québec G2G 2R1
Autoroute 40, sortie Legendre
418 780-8182

www.solutionsaveursante.com



Panier
d'achat
en ligne

**DOUBLEMENT
DÉJEUNER**

Dès 7h en semaine



**Enfin à
Plaza Laval !
Saint-Germain offre
ses déjeuners en
semaine dès 7h**

Saint-germain
resto • bar

2750 ch. Ste-Foy, Ste-Foy (plaza Laval) 1525, rue Sheppard, Sillery (coin St-Louis)

418 658-6067

418 681-6035



RUE DU CAMPANILE

Crédit photo : Ginette Demers



Christiane Beaulieu Lahaie pratique la peinture depuis 15 ans et affectionne les scènes urbaines, tant de jour que de nuit.



C'est un mélange de peinture et de sculpture que propose Micheline Simard, avec ses fleurs sauvages et ses graminées collées à même le tableau.



Janine Poitras peint depuis deux décennies et s'inspire de paysages comme ceux à Baie-Trinité, sur la Côte-Nord.



Ginette Bourassa aime jouer avec la lumière dans ses créations. Elle continue également de faire des cartes avec la technique de l'hydrographie.

Lafrenière, Bourdages & Bouchard notaires : une étude en expansion!

Après mûre réflexion et dans le but de perpétuer une tradition d'excellence bien ancrée à l'intérieur des valeurs de son cabinet, M^e Dominique Michaud, notaire, est heureuse d'annoncer que depuis le 30 août 2017, l'étude notariale Lafrenière, Bourdages & Bouchard notaires a pris la relève de son greffe et de tous ses dossiers.

M^e Michaud désire avant tout remercier ses clients de la confiance qu'ils lui ont témoignée en lui accordant le privilège de les accompagner, de les conseiller et de protéger leurs intérêts à l'occasion de moments importants dans leur vie. Elle les invite maintenant à communiquer avec les notaires Katherine Bourdages et Marie-Ève Bouchard pour leurs dossiers et leurs besoins futurs. Ces dernières se feront un plaisir de les accueillir et de réaliser avec compétence et diligence leurs mandats afin qu'ils puissent avoir l'esprit en paix.

Assermentées en 2011, M^e Bourdages et M^e Bouchard sont reconnues pour leur dynamisme, leur écoute, leur rigueur, leur disponibilité et leur professionnalisme. Leur première préoccupation est et sera toujours d'offrir des services juridiques personnalisés et de haute qualité afin de répondre aux besoins et de rencontrer les attentes de leurs clients présents et futurs dans les délais requis. De plus, elles sont en mesure d'offrir des services juridiques dans différents secteurs du droit tels que le droit immobilier, le droit des affaires, la médiation civile et commerciale, le droit successoral, le droit des personnes et de la famille.

Finalement, il importe de souligner qu'une attention particulière a été accordée aux moyens permettant de garantir une transition harmonieuse de la clientèle. D'une part, les notaires Bourdages et Bouchard, ont déjà par le passé réussi avec succès la prise en charge du greffe de M^e Joël Lafrenière et de M^e Benoît Groleau, mais aussi d'autre part, des dispositions ont été prévues pour assurer la présence de M^e Michaud lors de cette transition qui pourra, au besoin, porter assistance.

Nul doute que la clientèle actuelle du cabinet de M^e Michaud ainsi que les futurs clients seront entre très bonnes mains et ce pour de nombreuses années.



M^{mes} Katherine Bourdages, Dominique Michaud et Marie-Ève Bouchard, notaires

**Lafrenière,
Bourdages
& Bouchard**
NOTAIRES

5600, boulevard des Galeries
Bureau 240, Québec (Québec)
G2K 2H6

Téléphone : 418 651-5435
Télécopieur : 418 653-1447
www.lbnotaires.com
Suivez-nous sur Facebook!



Jean-Pierre Paquin peint depuis 55 ans. « Dès mon jeune âge, je me suis mis au dessin et ensuite à la peinture ». Parmi les thèmes qu'il exploite, il y a les souvenirs d'enfance, les souvenirs de voyage et les scènes urbaines.



Pour cette artiste, Campanil'Arts est l'occasion de présenter ses dernières créations où elle privilégie les couleurs bleutées et cendrées avec, parfois, une touche de graphite.



Louise Geoffron peint depuis 1992. « Pour moi, les thèmes s'imposent d'eux-mêmes. Ça peut se traduire par du figuratif, du semi-figuratif ou de l'abstrait », confie-t-elle. Louise s'inspire également des voyages qu'elle fait.



La rentrée est un moment important pour tous les jeunes et leurs parents, de même que pour les éducateurs, les enseignants et les membres du personnel scolaire du Québec. Je souhaite à tous les enfants et les adolescents une année porteuse de belles découvertes, de persévérance et de réussite.

BONNE RENTRÉE À TOUTES ET À TOUS!

Sébastien Proulx



Sébastien Proulx

Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Ministre de la Famille
Ministre responsable de la région
de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine
Député de Jean-Talon

Bureau de circonscription
2505, boulevard Laurier, bureau 260
Québec (Québec) G1V 2L2
Tél. 418 682-8167 • Téléc. 418 682-0794
Sebastien.Proulx.JETA@assnat.qc.ca

Québec



Hélène Lauzier inc. AGENCE IMMOBILIÈRE

Avec vous.

418 781-2121 helenelauzier.com



Denis Larose Courtier immobilier agréé

Valéry Chaffiotte Courtier immobilier

Hélène Lauzier Courtier immobilier agréé

Mélissa Routhier Courtier immobilier

Louis Martin Courtier immobilier

VAL-BÉLAIR VENDU 1334, GARLIZERT Magnifique contemporaine. 3cc. 2400 sq. ft. Impeccable. Garage double. Terrain 100m x 100m.	SILLERY VENDU 1490, DES HOSPITALIÈRES Emplacement de choix à prix exceptionnel. 3 cc, plus 1, 7 alc., foyer, cuisine, lumineuse.	SILLERY VENDU 2512, CK. DU ROULEAU Niveau ville 2001. Vue belle, 3 CC, 1 SDB. Cour paysagée et terrasse au sud.	SILLERY VENDU 1122, JEAN-BOYER Superbe condo 1000 sq. ft. en main 2 an. (pisc. 3000, 2 SDB rénovés 2016, foyer, SDB, Cour white.	SILLERY TRÈS DESIGN 1236, ALBERT-LUZARD Un concept unique et futuriste sur toute la ligne. Garage triple. Four vitre avec la nature!	LAC ST-JOSEPH PLAGE PRIVÉE 112, THOMAS MAHER Magnifique, matériaux riches et nobles. Superbe plage avec gazeo, 4 cc., 7 alc., garage double, etc.
ST-AUGUSTIN COMME EN BATEAU 435, CK. DE LA POINTE ST-LAURENT Vue 180° sur le Fleuve. Exceptionnelle, moderne 2011. Voir site immobilier.	SILLERY UNIQUE 1790, GRAND-ALLÉE G. Impressionnant cottage, 4 cc., 4 alc., Piscine creusée. Ciments aux masses neuves. Une belle!	SILLERY MAGISTRALE 1121, DE PLEUREUX Sublime cottage rénové avec distinction. 4 cc., 3 alc., 1 ss., foyer, cuisine, dresser chauffé. Cour à l'ouest. Rue très tranquille. Tout y est.	SILLERY 3 LOGEMENTS 1041-41-45, DE MONTFORT 1 grand 11 pieds et 2 grands 10 pieds. Garage double chauffé. Immeuble exceptionnel.	SILLERY 1191, JOSEPH-BROSSARD Espace, confort et bois à 2 pas de Magasin. Jaccuzzi en sous-sol. Construction Rangeo 2013. 4 voir!	CAP-ROUGE PRÈS DU FLEUVE 46, CK. DE LA POINTE ST-LAURENT Superbe cottage 3 grandes chambres à l'étage. Propriété entretenue avec grand spa. Terrain 15 000sq. Pieds à l'assaut municipal.
MONTCALM VOIE SUR LE FLEUVE 13-461, DES JARDINS MÉRICI Condo 3 cc., 2 alc., 2 salons, 2 garages, 1400 p.c., climatisé. Superbe vue sur le Fleuve et centre.	SILLERY 5 CHAMBRES 1311, JOSEPH-BROSSARD Cottage 1981. À pied de Magasin. Impeccable. Occupation très flexible.	SILLERY 1204, CHENIN ST-LOUIS Magnifique et vaste pied-à-terre. Terrain de manège exceptionnel. 1cc., 7 alc., deux saunas, apte à l'usage. Parc de bureau à proximité. Tout y est.	CAP-ROUGE 189, MARCELLE-FERRON Office-vue Terrace dont vous avez besoin. 4 cc., 2 alc., 2 SDB, bureau, piscine. Avec entrée et Cour arrière et +.	LES BOCAGES 6 CHAMBRES 133, DE LA TRINGUETTE Une beauté. Elle est superbe et y a tout le monde. Salons, Terrain 9 420 p.c. avec piscine et cour.	SILLERY 1445, DE BROUÈRE Emplacement remarquable, tranquille, lumineux, 5 cc., 3 alc. deux garages dans une cour. Tout y est pour vous.
POINTE STE-FOY 2611, AV. DES COMPARONS Cottage tout beau, 4cc., 4 alc., 2 SDB, piscine. Terrain immense et boisé de 11 000 p.c.	SILLERY 1397, DES SÉNÉGALIS Une famille contemporaine. Beau, moderne, 5 cc., plus 4 alc., en entrée. Terrain. Cvt. Autisme 2017.	CITÉ UNIVERSITAIRE 2094, CHENIN STE-FOY Charmante et lumineuse cottage avec garage. 4 cc., 3 alc., armoires à l'usage.	ST-LOUIS INTIME 1424, DE L'ESPÉRANTO Moderne aménagée sur 3 étages. 3 cc., 2 alc., Grande terrasse sur le toit. Impeccable. Cvt. en main. Grand capote.	CAP-ROUGE UN PROPRIÉTAIRE EN FUGUE 1164, PIERRE-PHILIPPE Vue au Club de Cap-Rouge. Rue tranquille. Impeccable cottage 5 cc., avec garage.	STE-FOY 2943, BAZONNET Impeccable, jardi. 100%, cdt en main, 4 CC., 7 SDB, 38 alc., clim. - Disponible rapidement.
SILLERY VOIE SUR LE FLEUVE 2004, CK. DU ROULEAU Rénové de manière exceptionnelle. 2 cc., 1 alc., 1 ss., foyer. Très lumineuse.	SILLERY 1348, JOSEPH-BROSSARD Charmant cottage familial avec 4 alc. à l'étage et 12 pas de Magasin. Très bien entretenus.	CAP-ROUGE 2044, LOUIS-FRÉRY Impeccable, moderne, très fonctionnelle. Cour sud-ouest. Prise de tous les services et accès routier. Rue tranquille.	BEAUPORT 14, DE LA FALAISE Magnifique et lumineuse contemporaine. 4 cc., 3 alc., 1 SDB, salon 12', Plac. Cuisine.	CAP-ROUGE 1004, DE FONTENAY-LE-COMTE Joli cottage, 3 cc., avec garage et petit logement au sous-sol. Rue tranquille, près de tout.	SILLERY EMPLACEMENT EXCÉPTIONNEL 1, COLONEL-MATHES À 2 pas de CHU, et centre d'achat. Superbe parcelle de 1 an. 1000. Cour au sud. 3 cc plus 4 CC., 7 SDB, 38 alc., clim. - Disponible rapidement.
POINTE STE-FOY 1099-1514, DES COMPARONS Condo 3 chambres de 1300 p.c. lumineux sur 2 étages. 3 alc. + bureau (pisc. 1170 p.c., 3 alc., vit. à l'avant, terrasse, terrasse, etc.	CHARLESBOURG 190, DE CHARBONNIÈRE Aux limites de Lac-Béar, dans un magnifique quartier récent et lumineux. Cottage familial avec garage double. Très sûr!	CAP-ROUGE CAMPANILE 1128, CHAVIGNY Joli pied-à-terre à 3 chambres. Situé à proximité de Plage Jacques-Cartier. Site de récréation. Superbe terrain.	POINTE STE-FOY CAMPANILE 141-106, GRANDJEAN Grand condo 2 chambres, 2 SDB, grand balcon. Garage int. et top de l'équipement.	STE-FOY RÉNOUÉE 2004, AV. DE LA POINTE St-Joseph. 3 cc., entièrement rénové. (Site immobilier.com)	MONTCALM JARDINS MÉRICI 8102-20-4415 Remarquable. Tout neuf. 1 cc., 1 alc., 1 ss. et balcon sur jardin. Comptoir, glacière, chauffage dans toute la suite.
ST-JEAN-BAPTISTE 20-204, GRANDE-ALLÉE E. 16 ST-PIERRE Au milieu de la vie urbaine. Grand 4 1/2, 3 alc., 1 SDB, vit. tout récent. Avec courtoisie. Terrain immense sur le toit.	STE-FOY-CHAUVEAU 1446, GRAND-ALLÉE 1 beau salon, deux cuisines, deux alc., 3 cc et 2' rez-de-chaussée. Cuisine au gaz. À pied des écoles à services.	MONTCALM 4291, AV. DE L'ÉTOILE Vue superbe pied-à-terre au 2 ^e étage, 1 alc., lumineux sur 2 étages, belles grandes pièces de vie, 2 CC., balcon en bois. 1000 p.c. tout bien entretenus.	STE-FOY À PIED UNIVERSITÉ 2116-401, CK. ST-LOUIS Moderne condo, 3 cc., avec terrasse, design contemporain. Terrain huge. 1000 p.c., balcon sud.	LIMOILLOU LES YEUX DU COMPAGN 150-217, ST-AUGUSTIN Beau pied-à-terre, entièrement rénové. Hauts plafonds, belle cuisine. Sur le toit. Libre rapidement.	MONTCALM 8102-20-4400 Condo 1 cc., 7 alc., 1 ss., vit. 1 logement. Possibilité d'acheter l'unité.



RUE DU CAMPANILE



Pauline Taschereau a débuté la peinture de façon sporadique en 1978 et y œuvre à temps depuis 2000. Ses sujets de prédilection sont les paysages, les natures mortes et les fleurs.



Graphiste de formation, Diane Bussièrès peint depuis 2010. Cette année, elle présente une nouvelle série de tableaux.



Alex De Lavoie a connu un parcours des plus originaux. Elle communique par le biais de l'art naïf et met en scène des personnages qui ont le don de nous faire sourire. Un art à la fois tendre et joyeux.



Claire Savard a utilisé bon nombre de médiums avant d'opter pour le pastel sec. Elle affectionne les portraits et pratique l'art animalier avec passion.



Bernard Rodgers est quasiment tombé dans la peinture puisque, dans sa famille ils sont trois à peindre. Bernard utilise l'acrylique et oscille entre la peinture figurative et abstraite.



POUR LA RENTRÉE, ON VOUS GÂTE X4!

1. ACHETEZ 3 MOIS ILLIMITÉS À 295\$ ET RECEVEZ LE 4^e GRATUITEMENT*

2. PROFITEZ DE 15 COURS DE YOGA À 195\$* - 13\$/cours

*Promotions pour le yoga valides du 20 août au 30 septembre 2017 inclusivement

3. OBTENEZ 10\$ DE RABAIS* SUR UN MASSAGE SUÉDOIS DE 60 MINUTES

4. OBTENEZ 15\$ DE RABAIS* SUR UN MASSAGE SUÉDOIS DE 90 MINUTES

*Promotions de massothérapie valides jusqu'au 31 octobre 2017

**NAMASTE
YOGA ET MASSOTHÉRAPIE
STE-FOY**

yoganamaste.ca
418 204-3759

3759, rue Du Campanile, Québec



Michel Bénéard a commencé à dessiner il y a 50 ans et n'a jamais cessé. « Je fais des portraits sur motif, dont des paysages, des vues urbaines et des modèles vivants, sans oublier les natures mortes ».



Louise Auger peint depuis une quinzaine d'années et a travaillé avec différentes techniques comme la gravure. Elle mise sur la chaleur des couleurs et l'union des contrastes.



Micheline Brochu peint depuis 22 ans à temps plein et explore l'univers des paysages urbains en toute saison.



Raymonde Lacombe charme par son style minimaliste et non figuratif. Elle peint depuis 5 ans.



C'est un honneur pour mon équipe et moi-même de vous servir dans Louis-Hébert et de vous représenter à Ottawa.

N'hésitez jamais à nous contacter, nous demeurons à votre disposition!

En toute simplicité, Joël

Joël Lightbound

Député fédéral de Louis-Hébert

Secrétaire parlementaire de la ministre de la Santé

3700, rue du Campanile, bureau 110
Québec (Québec) G1X 4C6
Téléphone : 418 648-3244
joel.lightbound@parl.gc.ca



Clin D'œil Esthétique Enr.



liposonix®

LE PROCESSUS EST **SIMPLE**

1 traitement
1 heure
1 taille de moins

**NOUVELLE TECHNOLOGIE
POUR REMODELER VOTRE SILHOUETTE
SANS CHIRURGIE**

LIPOSONIX utilise une technologie de pointe pour cibler et détruire de façon permanente le tissu adipeux indésirable, sans risque de blessure.



MAQUILLAGE PERMANENT

50\$ de rabais

Valide jusqu'au 30 septembre 2017



Traitement

techniSPA

pour la cellulite



3 traitements 99\$
NOUVELLES CLIENTES

Aisselle ou bikini **129\$** pour 1 an*

Bikini intégral **199\$** pour 1 an*

Demie-jambe **249\$** pour 1 an* *1 an ou 7 traitements

- Traitement des taches pigmentaires
- Traitement de la couperose



- Épilation IPL
- Injection des rides (Botox, Teosyal, Juvederm)
- Photo rajeunissement
- Suivi perte de poids
- Traitement cellulite
- Maquillage permanent
- Facial
- Microdermabrasion

- Extension de cils Misencil
- Électrolyse
- Épilation à la cire
- Traitement des vergetures



Place des Quatre-Bourgeois, SAINTE-FOY

418 656-0556 www.clindoeilesthetique.ca

BOTOX
Cosmétique

EndyMed
L'entreprise 3DEEP™

Laboratoire
Dr Renaud

Phyto
biogemie

TEOSYAL
EFFICACITE • SECURITE • DURABILITE

**INSTITUT
ESTHEDERM**
PARIS

**MARY
COHR**
PARIS

Le Chœur du Vallon recrute

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Le Chœur du Vallon est actuellement en pleine période de recrutement. Des portes ouvertes se tiendront les mardis 5 et 12 septembre prochains à l'occasion de la reprise de ses activités. Toutes les personnes intéressées par le répertoire de musique classique et sacrée sont les bienvenues. Des voix sont recherchées

dans tous les pupitres. Les répétitions se déroulent au Centre Claude-Allard au 3200, rue d'Amours au sein de l'arrondissement Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge.

Aucun frais n'est nécessaire pour participer à ces deux répétitions portes ouvertes. Par la suite, les frais reliés à l'inscription sont de 90 \$ par session ou de 160\$ pour l'année. Pour information : choeurduvallon.com. ■



Les membres du Chœur du Vallon en plein spectacle le 7 mai dernier à l'église Saint-Thomas-d'Aquin.

Crédit photo : Courtoisie

Yoga Namaste Sainte-Foy

Quand yoga et massothérapie se rencontrent

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

Le premier studio de la bannière Yoga Namaste à offrir à sa clientèle à la fois le yoga et la massothérapie ouvrira ses portes sous peu. Pour Isabelle Gaumond et Stéphanie Leclerc, cette combinaison entre deux disciplines axées sur le bien-être des gens s'inscrit dans la démarche des deux associées.

Le 12 août dernier, les deux associées se sont portées acquéreuses de l'ancien studio de yoga et sont à la veille de lancer la quatrième succursale de la bannière Namaste, située sur la rue du Campanile. Les trois autres succursales sont situées à Lévis, Saint-Nicolas et Limoilou.

« Notre studio proposera différents cours de yoga comme le yoga de détente, le yoga athlétique, du yoga aérien, sur chaise et plusieurs autres, sans compter la méditation », explique Stéphanie Leclerc.

« À cette offre, nous trouvons important d'y insérer un volet de massothérapie afin de compléter l'expérience. Ce sont des domaines complémentaires visant la santé, la spiritualité et le mieux-être », poursuit Isabelle Gaumond.

Parmi les séances de massothérapie offertes, mentionnons le massage suédois

(détente), le Lomi-Lomi, une technique originaire d'Hawaï et qui repose sur le principe de l'énergie circulant dans le corps. « Nous offrons également les soins du visage et du drainage lymphatique », ajoute Isabelle Gaumond.

Au cours de la belle saison, les gens de Yoga Namaste Sainte-Foy pourraient organiser des séances dans les parcs environnants. « Nous sommes aussi ouverts à la pratique de séances de massothérapie sur chaise dans les entreprises et invitons les écoles à communiquer avec nous. D'ailleurs, nous tiendrons une activité portes ouvertes les 9 et 10 septembre prochains. C'est une belle occasion de mieux nous connaître », conclut Stéphanie Leclerc. ■



M^{mes} Isabelle Gaumond et Stéphanie Leclerc.

Crédit photo : Ginette Demers



AVE. JOSEPH ROUSSEAU
SILLERY



JUMELÉ

489 000\$ + TX
-remises

3825, LE CORBUSIER
SAINTE-FOY

VUE DIRECTE
SUR LE FLEUVE

729 000\$ + TX

1091, FOURNIER
PRÈS DE PLACE LAURIER
ET ROUTE DE L'ÉGLISE

4 CONDOS
2 NIVEAUX CHACUN
2 X 1650 PC.
ET 2 X 1750 PC.

329 000\$ + TX

TOUT AMÉNAGÉ
STATIONNEMENT

2000, LOUIS-JETTÉ
STE-FOY



Projet de 3 condos

à partir de
329 000\$ + TX
& remises

Unité modèle à visiter 418 263-8682

CONSTRUCTION
RANGER inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RÉQ 8111-1668-33

D&C

Dentistes&Cie

NOS SERVICES

Nettoyage - Radiographies - Traitement de canal
Restaurations dentaires - Remplacement de dents
Blanchiment de dents - CEREC - Parodontie
Greffe de gencive - Chirurgie
Extraction de dents de sagesse



Dr Pierre Darveau, dentiste



Dr David Scanlan, dentiste



Dr Jacques Deblois, dentiste



Dr Benoit Arnostie, dentiste

HEURES D'OUVERTURE

Lundi: 8h à 19h | Mardi: 8h à 17h | Mercredi: 8h à 17h | Jeudi: 8h à 18h | Vendredi: 9h à 16h | Samedi & dimanche: Fermé

1175, rue Lavigerie, bureau 100, Place Iberville II, Québec | www.dentistesetcie.com

418 653-5412

SERVICE
D'URGENCE DENTAIRE

Les Savardises

De la cuisine maison dans votre assiette

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

L'idée de mitonner des mets maison est apparue dans la vie de Brigitte Savard lorsque ses beaux-parents ont eu besoin d'aide pour la préparation de leurs repas. D'un geste altruiste est née une petite entreprise qui n'a pas fini de faire parler d'elle!

« Mes beaux-parents ont tellement apprécié mes petits plats que j'ai décidé de faire la cuisine pour d'autres. Les amis m'ont d'abord encouragée et, de fil en aiguille, j'ai fini par ouvrir mes propres locaux, sur le chemin Sainte-Foy », raconte Brigitte Savard.

Les Savardises offrent à leur clientèle des mets en portion individuelle ou familiale (quatre portions). « Il y a une soupe et un mets différent chaque jour et, pour les autres commandes, on invite les clients à venir nous rencontrer et passer leur commande. Ils peuvent également le faire via notre site Internet, soit lessavardises.com », ajoute madame Savard.

Interrogée sur les différents mets qu'elle prépare, madame Savard répond qu'il y

en a pour tous les goûts. « Cette semaine, nous avons au menu du souvlaki de poulet, du macaroni à la viande, du pain de veau, de l'escalope de porc forestière, du pavé de saumon sauce au basilic et un pain de lentilles, pour les végétariens. Il est également possible de commander des pâtés et des coquilles de fruits de mer. En fait, il y a un cycle de six plats par semaine, ce qui permet aux consommateurs de manger des mets différents chaque fois ». Brigitte Savard précise que l'on y prépare également des soupes, une différente pour chaque semaine.

Une boutique gourmande

En boutique, Les Savardises proposent des salades repas différentes chaque jour, dont des salades aux crevettes, au poulet, au saumon grillé et une salade repas végétarienne. « Nous avons aussi des mets pour emporter congelés, des pâtés, en format individuel ou familial, des sauces pour les pâtes et des soupes et potages, sans oublier les sandwiches. Venez faire un tour, histoire d'essayer un de nos mets et vous serez étonnés par la saveur et la fraîcheur que vous trouverez dans votre assiette », conclut madame Savard. ■



Brigitte Savard, propriétaire des Savardises.

Consultation publique

NOUVEAU RÉSEAU RTC



Notre vision Votre opinion

Le RTC effectue une révision complète de ses parcours afin de mieux répondre aux futurs besoins en mobilité de la population de Québec.

Assistez à la présentation de cette nouvelle vision du réseau et donnez votre opinion.

Pour tous les détails :
rtcquebec.ca
418 627-2511

Samedi
9 septembre, 10 h
Amphithéâtre Hydro-Québec
Pavillon Alphonse-Desjardins
Université Laval
2325, rue de l'Université



En pleine période de recrutement

Trottibus en marche à l'école Saint-Mathieu

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Le Trottibus de l'école Saint-Mathieu au sein de l'arrondissement de Sainte-Foy recrute des bénévoles-marcheurs, intéressés à marcher un ou deux matins par semaine afin d'accompagner les enfants jusqu'à l'école.

Selon les personnes qui ont mis en place ce projet au sein de l'école, il s'agit d'une occasion particulière pour marcher 15 à 30 minutes avec les enfants, tout en rendant service aux familles en offrant un environnement plus sécuritaire.

Un projet collaboratif

Cinq mamans d'enfants provenant de l'école Saint-Mathieu, située sur la rue Duchesneau,

à Sainte-Foy ont mis en marche le projet Trottibus. Ensemble, elles l'ont mis en place grâce à l'aide de la Société canadienne du cancer et de la direction de l'école. Le franc succès de l'expérimentation en juin dernier permet au Trottibus de revenir dès la rentrée scolaire 2017.

Le recrutement de bénévoles-marcheurs est toujours un enjeu dans cette dynamique de soutien aux familles qui ne peuvent pas nécessairement accompagner leurs enfants jusqu'à leur école. Devenir bénévole pour le Trottibus présente plusieurs avantages pour la Société canadienne du cancer : se tenir en forme, passer des matins inoubliables et offrir un quartier plus vert et sécuritaire.

Pour inscription : Dans la section « Adulte bénévole », choisir l'école Saint-Mathieu. Au total, quatre trajets sont disponibles, avec deux horaires chacun : www.trottibus.ca. ■



Les équipes de bénévoles accompagnés des enfants lors du trajet vers les différentes écoles.

Magasin unique en son genre au Québec

Homéopathie Québec célèbre ses 25 ans

(MS) En compagnie de leur équipe dévouée et de précieux partenaires, les propriétaires d'Homéopathie Québec, Josée Moisan et Yvan Bourgault, B. Pharm. Homéopathe, ont souligné le 25^e anniversaire de cette entreprise fondée par Michel Groleau en 1992, le 24 mai dernier.

Unique en son genre au Québec, Homéopathie Québec offre tout un service de consultations privées ainsi qu'une vaste gamme de produits homéopathiques et naturels. Les clients ont accès à une équipe de professionnels hautement qualifiés, en passant par des thérapeutes et des conseillers, qui sont en mesure de bien les informer et de les orienter adéquatement dans l'univers de l'homéopathie et des produits naturels.

Des remèdes sur mesure car chaque client est unique

L'aspect global de la santé est l'essence même de l'entreprise, et ce, depuis son existence. « Nous offrons ainsi une gamme étendue de soins et de produits de santé à ceux et celles désirant opter pour une nouvelle façon de se soigner ou encore comme complément à la médecine conventionnelle. Nous encourageons la prise en charge de chaque individu envers sa propre santé et son bien-être tout en apportant un support fiable et sécuritaire découlant de nos Ordres et Associations professionnels », a précisé Yvan Bourgault, B. Pharm. Homéopathe, copropriétaire d'Homéopathie Québec.

Concours : « L'homéopathie ça marche pour moi »

Afin de souligner leur anniversaire de manière spéciale, les propriétaires ont offert l'opportunité à la population de participer à un concours en complétant la phrase « L'homéopathie ça marche pour moi ». Le grand gagnant a été dévoilé lors de l'événement visant à célébrer le 25^e anniversaire d'Homéopathie Québec. Daniel Lemire est l'heureux gagnant d'un voyage à Lyon, d'une valeur de 2 500 \$, offert par les Laboratoires Boiron.

La copropriétaire d'Homéopathie Québec, Josée Moisan, invite les citoyens qui souhaiteraient obtenir plus de détails sur les bienfaits de l'homéopathie à visiter le homeopathiequebec.com.



Daniel Dereser, président de Boiron Canada, Josée Moisan, copropriétaire d'Homéopathie Québec, Daniel Lemire, l'heureux gagnant, et Yvan Bourgault, B. Pharm. Homéopathe, copropriétaire d'Homéopathie Québec.

Crédit photo : Courtoisie Société canadienne du cancer

Crédit photo : Courtoisie

**Mouvement
d'animation
artistique
de Cap-Rouge**

**Période d'inscriptions
session automne 2017
14 août au 5 septembre**

**Soyez du Mouvement !
Inscrivez-vous à nos cours et
ateliers d'arts visuels**

- Adultes**
- Aquamixte • Aquarelle • Dessin
 - Calligraphie et Suibokuga • Pastel
- Enfants et adolescents**
- Dessin • Bande dessinée
 - Ateliers artistiques

Pour tous les détails, visitez notre site web : www.maacr.org

Petits groupes
Coûts avantageux
Professeurs expérimentés
Stationnement gratuit

4473, rue St-Félix, Québec, QC Tél. : 418 641-6301 poste 7327

Vous venez d'arriver au Canada et souhaitez faciliter votre intégration? Simplifiez la gestion de vos finances et faites-nous confiance!



Il est possible d'économiser sur les produits financiers grâce à une offre exclusive pour les nouveaux arrivants et les communautés culturelles.

Desjardins vous accueille, vous accompagne et vous simplifie la vie!

Pour découvrir notre offre de bienvenue pour les nouveaux arrivants et les communautés
Desjardins.com/bienvenue



La plus grande institution financière au Québec

Le premier groupe financier coopératif du Canada (5e au monde)

L'institution financière la plus solide en Amérique du Nord (selon l'agence Bloomberg).

NOTRE EXPERTISE À VOTRE SERVICE

- Des solutions adaptées à votre réalité et à vos besoins
- Des services financiers à la hauteur de vos attentes
- Le système canadien en bref

Services disponibles en français, english, español, ayisen, tiếng Việt et العربية



My Anh



Kerlange



Antoine



Hichem

SIÈGE SOCIAL

990, avenue de Bourgogne, bureau 200

CENTRE DE SERVICES PLACE DE LA CITÉ

2600, boulevard Laurier, Place de la Cité

418 653-0515 | caissesaintefoy.ca



Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

Mouvement d'animation artistique

Les arts visuels à la portée de tous

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

La rentrée guette les différents organismes du secteur de Sainte-Foy. En effet, la session d'automne du Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge (MAACR) commence dès le 11 septembre prochain, au centre communautaire de Cap-Rouge.

Depuis près de 40 ans, cet organisme à but non lucratif permet à des centaines de personnes de développer leur potentiel créatif en arts visuels dans un environnement des plus agréable et stimulant.

Chaque session, près d'une trentaine de plages horaires sont disponibles et l'apprentissage des arts visuels est offert sous plusieurs formes toutes aussi créatives les unes que les autres : la peinture et l'aquarelle, abstraite ou figurative, en petits ou grands formats, le dessin et le portrait avec divers médiums tels que le pastel et le fusain, la calligraphie et les techniques mixtes. Plusieurs ateliers artistiques et des cours de dessin, de bande dessinée et de caricature sont offerts aux enfants qui souhaitent intégrer le MAACR.

Une évolution progressive pour le MAACR

Au début, le Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge offrait ses cours à la Maison Blanchette en insistant sur la pratique de la peinture. Au fil du temps, plusieurs professeurs spécialisés ont joint les rangs du MAACR, ce qui a permis d'offrir plusieurs cours à la programmation du mouvement. En effet, les arts visuels ont pris une place importante au sein du programme, art à la portée de tous, tant aux adultes qu'aux enfants, le jour ou le soir et la fin de semaine. Les professeurs du MAACR

sont sélectionnés avec soin au regard de leur parcours, tant académique que professionnel pour offrir un enseignement des plus optimal et complet.

Les cours sont à présent offerts au Centre communautaire de Cap-Rouge, qui côtoie le fleuve Saint-Laurent au 4473, rue Saint-Félix à Cap-Rouge et au Centre de loisirs Saint-Ange, au 1545, rang Saint-Ange.

Le Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge (MAACR) a été fondé en octobre 1978. Plus d'informations : maacr.org ■



Un étudiant écoute attentivement les explications de la professeure Isabelle Drouin qui enseigne le dessin et l'aquarelle.



Gisel Saint-Hilaire amène avec plaisir ses étudiants à aller de l'avant dans la découverte de leur écriture picturale.

OUVERT LE SAMEDI

DE 9 H À 13 H

CENTRE DE SERVICES PLACE DE LA CITÉ
2600, BOULEVARD LAURIER, PORTE 1

ET PLUS ENCORE!

**BESOIN DE PARLER À UN CONSEILLER?
FACILE AVEC NOTRE HORAIRE PROLONGÉ.**

Obtenez de l'information et effectuez vos transactions par téléphone avec l'aide de l'un de nos conseillers:

- de 6 h à 22 h en semaine
- de 8 h 30 à 16 h le week-end

COMPOSEZ LE 418 653-0515 7 JOURS/7



Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

www.caissesaintefoy.ca

LE COLLÈGE STANISLAS DE QUÉBEC

DE LA MATERNELLE 3 ANS AU SECONDAIRE 5

PORTES OUVERTES

Jeudi 28 septembre de 17h à 19h
Samedi 30 septembre de 9h à 12h



- Programme français et québécois
- Anglais dès 3 ans
- Apprentissage incomparable du français

- Petit conservatoire de musique
- Auditorium 460 places
- robotique et programmation pour tous les élèves

aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

LE MONDE
VOUS ATTEND!



québec



stanislas.qc.ca

1605, chemin Sainte-Foy

Le Centre de recherche de l'IUCPQ a accueilli 18 nouveaux étudiants dans le cadre du programme Emplois d'été Canada

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

Grâce à une subvention de plus de 41 000 \$ dans le cadre du programme Emplois d'été Canada, 18 étudiants ont eu la chance d'intégrer l'équipe du Centre de recherche de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (IUCPQ) – Université Laval pour la période estivale.

L'objectif de ce programme est de permettre à des étudiants d'acquérir de l'expérience de travail dans leur domaine d'études. Ils ont ainsi pu compter sur l'expertise des chercheurs, en plus d'avoir accès à de l'équipement à la fine pointe de la technologie. Le programme Emplois d'été Canada accorde du financement pour aider les organismes sans but lucratif, les employeurs du secteur public et les petites entreprises à créer des possibilités d'emplois d'été pour les étudiants de 15 à 30 ans. ■



Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert, lors de son passage à l'institut, en compagnie de D' Denis Richard, directeur du Centre de recherche et de Denis Bouchard, président-directeur général et des étudiants qui ont bénéficié de ce programme.

Crédit photo : Courtoisie

Madame prend congé reprend ses activités

(JB) Madame prend congé de Québec reprendra ses activités le 6 septembre et la rencontre aura lieu à la salle 115 du Centre sportif de Sainte-Foy, au 930, avenue Roland-Beaudin, Québec. À cette occasion, les membres du conseil d'administration présenteront le programme des activités 2017-2018 et procéderont à l'inscription des dames qui désirent devenir membres de l'organisme.

Ces personnes pourront payer les frais d'inscription en argent comptant ou par chèque. Dans le cas du paiement par chèque, celui-ci devra être libellé à l'ordre de Madame prend congé de Québec. Les frais d'inscription couvrent les sessions d'automne et d'hiver et sont les suivants : 20 \$ pour les résidentes de Québec et 30 \$, pour les non-résidentes.

Les activités ont lieu tous les deux mercredis. Un mercredi sur deux, il y a une activité en salle de 13 h à 15 h 30 et l'autre mercredi, il y a une sortie à l'extérieur incluant le dîner. Dans ce cas, la durée peut varier d'une demi-journée à une journée.

Rencontre du 20 septembre à la salle 115 du Centre sportif de Sainte-Foy :

- Conférence « Voyage au pays du thé » par Gabriel Thivierge, de la boutique Camellia Sinensis.
- Rencontre du 4 octobre : visite du Centre d'interprétation de la canneberge à Saint-Louis-de-Blandford et dîner sur place. ■

Vente de garage de la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse

Un beau succès!

(JB) La Maison Richelieu Hébergement Jeunesse, dont la mission est de venir en aide aux jeunes filles de 12 à 17 ans, a réussi avec succès son opération vente de garage.

La responsable des communications, M^{me} Julie Émond, a déclaré que : « L'incertitude de la température n'a pas suffi à empêcher les amateurs de ventes de garage de venir nous visiter lors de notre activité estivale des 19 et 20 août derniers. Grâce à un nombre record d'objets reçus en dons et à l'ajout de la vente de hot-dogs et de biscuits maison, nous avons pu réaliser notre meilleure performance financière

pour cette activité de financement. Plus de 3 000 \$ ont été récoltés ».

Au-delà de cet important résultat, la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse souligne la participation d'un « nombre impressionnant » de bénévoles qui se sont impliqués dans la préparation et la tenue de l'activité.

« Nous remercions la Ville de Québec pour le prêt de matériel, les donateurs d'objets et les 33 bénévoles qui ont contribué au succès de cette activité estivale, ainsi que les nombreux visiteurs qui furent au rendez-vous », conclut M^{me} Émond. ■



M^{me} Louise Gourgues, ancienne employée et aujourd'hui bénévole.



M^{me} Francine Larouche, bénévole responsable de la vente de garage.

Crédit photo : Courtoisie

Les Savardises
Mets cuisinés, pour gens occupés

Notre mission:
vous fournir
les meilleurs repas
maison, prêts
à manger.

Nous sommes
impatients
de vous faire
découvrir notre
gastronomie!

3359 b, Chemin Ste-Foy (entrée par la rue de la Louisiane)
Mets cuisinés, sandwichs, soupes, salades, café, muffins...

OFFRE D'EMPLOI

le JOURNAL de
Sainte-Foy

le JOURNAL
Des Rivières

LES DÉFIS T'INTÉRESSENT? VIENS TE JOINDRE À NOTRE ÉQUIPE DYNAMIQUE!

SECTEUR
DES
VENTES

DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES (conseiller publicitaire)

- expérience de la vente requise
- autonome
- dynamique
- sens de l'organisation développé

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae sans tarder
par courriel à : ventes@journal-local.ca

Journal-Local.ca
10 ans D'INFORMATIONS LOCALES

Loisirs Saint-Benoît dans le parc du Campanile

Une réunion annuelle à ne pas manquer!

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

Chaque été apporte son lot de réjouissances et la fête des Loisirs Saint-Benoît dans le parc du Campanile vient clore de façon fort colorée un été riche en activités.

Comme à l'habitude, aucune tranche d'âge n'est négligée. Les enfants (et leurs parents!) peuvent compter sur le savoir-faire de la Ludothèque de Sainte-Foy et les tenants du bingo peuvent s'adonner à leur passe-temps

favori, tout en contribuant au financement d'Entraide Sainte-Foy. Il y a eu également des séances de maquillage, du jeu d'échecs et de la zoothérapie. Que demander de mieux?

Toute fête extérieure entraîne avec elle un certain engouement pour le plaisir des papilles. Les épis de maïs et les hot-dogs se dévorent à belles dents et les smoothies s'avalent à grandes lampées. La clémence du temps contribue également aux réjouissances. Finalement, une journée toute en petits délices et en grandes joies. ■



Crédit photo : Courtoisie

De gauche à droite, M^{me} Isshane El Ghernati, attachée politique du bureau fédéral de Louis-Hébert; M. Rémy Normand, membre du comité exécutif, président du conseil de l'arrondissement de Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge et conseiller du district électoral du Plateau; M. Jean-Luc Lavoie, attaché politique du bureau du député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx; Kazadi Mwamba, bénévole; M^{mes} Senso Laau, présidente de Loisirs Saint-Benoît; Sarah Saillant-Boulinguez, professeure de théâtre; M^{me} Anne Corriveau, conseillère de district de la Pointe-de-Sainte-Foy; M^{me} Ruthbec Laau-Trépanier, bénévole; M^{me} Camila Casgrain-Rodriguez, bénévole et M. Ryan Vinicius Lucena De Amorim, bénévole.

Fête des récoltes du jardin communautaire de Sainte-Foy

Une franche réussite

(JB) Pour clore sa saison, le jardin communautaire de Sainte-Foy, situé sur un terrain de la Ville de Québec, tient chaque année une journée de réjouissances. Ces hommes et ces femmes aux « pouces verts » profitent de l'occasion pour échanger sur leurs bons (et moins bons) coups.



Ces hommes et ces femmes aux « pouces verts » profitent de l'occasion pour échanger sur leurs bons (et moins bons) coups.



Pour clore sa saison, le jardin communautaire de Sainte-Foy tient chaque année une journée de réjouissances.

Crédit photo : Courtoisie



« POUR MOI, LE GYM DU PEPS C'EST S'ABONNER AU PLAISIR »

Harold, membre depuis 30 ans



GYM

du PEPS

Le PEPS c'est pour tout le monde, et **ENCORE +** pour les retraités actifs.

418 656.PEPS | peps.ulaval.ca



Service des activités sportives



LE COSMOS SE RÉINVENTE ENCORE ET TOUJOURS AVEC DE TOUS NOUVEAUX AJOUTS À SON MENU

Toujours dans le but de satisfaire sa clientèle et de demeurer à l'avant-garde, le COSMOS ne cesse de se réinventer chaque année! Après avoir bonifié sa carte de cocktails en juin dernier, une dizaine de nouveautés alléchantes se font désormais remarquer dans plusieurs sections du menu, disponible dans les quatre restaurants COSMOS (Ste-Foy, Grande Allée, LB9 et Lévis), dont un Poke Bowl, deux nouveaux tartares (crevettes et thon ainsi que deux poutines (cochon de côtes levées).



Le Poke Bowl et le Tartare de crevettes avec les cocktails Jackari et L'éclipse

Crédit : Courtoisie Cosmos



Vance Joy

FESTIVENT VILLE DE LÉVIS : UNE 35^e ÉDITION QUI ATTIRE LES FOULES!

Le Festivent Ville de Lévis a eu lieu du 1^{er} au 6 août dernier et, grâce aux artistes de grand renom que l'organisation a brillamment ajoutés à sa programmation cette année, la foule était au rendez-vous lors de ces six jours de festivités... et ce malgré les caprices de Dame Nature! Vance Joy, Milky Chance, The Australian Pink Floyd Show, Good Charlotte, La Voix 5 et Sublime with Rome se sont donc alternés de soir en soir sur la scène Loto-Québec pour faire de cette 35^e édition l'une des plus mémorables. Les premières parties (Foreign Diplomats, Matt Holubowski, Shane Murphy, Punchline 13, Tremblay et Jah & I) ainsi que les artistes ayant performé sur la scène Hydro-Québec (Taktika, Radio Radio, L'Osstidour et Grimskunk) ont pour leur part contribué à la diversité ainsi qu'à la qualité des spectacles.

CONCOURS PRIX CRÉATEURS D'EMPLOIS DU QUÉBEC : LES MEMBRES DU JURY DÉVOILÉS!

C'est le 9 août dernier qu'ont été dévoilés les noms des membres qui composent le jury du concours Prix Créateurs d'emploi du Québec (PCEQ): M^{me} Maripier Tremblay, M. Florent Francoeur, M. Andrew Kulakowski, M. Alain Webster ainsi que l'honorable Eric Forest, qui sera le président du jury de cette première édition des PCEQ. Les trophées qui seront remis aux différents lauréats, créés par M. René Dery ont également été dévoilés lors de cette conférence de presse tenue chez Jobillico, partenaire du concours. Les Prix Créateurs d'emplois du Québec sont la plus prestigieuse célébration annuelle de reconnaissance de la création et du maintien d'emplois et de prospérité au Québec dans une perspective de développement durable. Les lauréats seront intronisés lors d'une grande soirée de gala qui aura lieu le 4 octobre prochain au Centre des congrès de Québec.



Serge Lavallée, cofondateur Jobillico; Geneviève Morin, chef de l'investissement, Fondation; Pierre Dolbec, président, Corporation des parcs industriels de Québec (CPIQ); Yves-Thomas Dorval, PDG Conseil du patronat du Québec; Mario Morin, vice-président régional Raymond Chabot Grant Thornton et Pierre Cassivi, fondateur, président/directeur général Prix créateurs d'emplois

Crédit photo: Gilles Fréchette



Mélissa Létourneau

LE SPECTACLE SURFACE A CHARMÉ LES SPECTATEURS SUR LE QUAI PAQUET!

Le tout nouveau spectacle SURFACE, qui mettait de l'avant des artistes émergents de Québec et Chaudières-Appalaches, a été présenté au Quai Paquet de Lévis du 27 au 29 juillet dernier. Les prestations diversifiées (musique, danse, BMX, vidéo, etc.), la scène grandiose et les projections impressionnantes ont abasourdi la foule qui était au rendez-vous lors des trois représentations. Ce spectacle sur l'eau gratuit pour tous, une initiative de la Ville de Lévis qui a attiré des milliers de spectateurs dès la première année, sera de retour en 2018.

MADAME LABRISKI FAIT COURIR QUÉBEC LES 16 ET 17 SEPTEMBRE!

La colorée Madame Labriski, connue pour ses fameuses galettes santé mais gourmandes et pour avoir vendu près de 100 000 copies de son premier livre, continue sur sa lancée et désire maintenant faire bouger le Québec! Sa mission débute d'abord dans la belle région de Québec où elle prête son nom au MégaRelais Madame Labriski (anciennement le RelaisXtrême). Les 16 et 17 septembre 2017, tous ceux qui carburent à la course à pied et qui sont actifs un minimum pourront participer à cet événement unique en son genre qui se démarque parmi toutes les courses offertes par son trajet de 287 km qui sera effectué en relais par des équipes de 4 à 12 coureurs.



Madame Labriski

Crédit photo : Courtoisie

UNE PROGRAMMATION AUTOMNALE IMPRESSIONNANTE AU CENTRE D'ART LA CHAPELLE

La saison culturelle débute à peine que plusieurs spectacles affichent déjà complet au Centre d'art la Chapelle cet automne. La qualité de la programmation et de l'expérience vécue à la Chapelle n'y sont certainement pas étrangers. De gros noms de l'humour et de la chanson seront de passage jusqu'à Noël tels que Kevin Parent, Bruno Pelletier, François Léveillé, Philippe Bond, François Massicotte, Paul Daraïche, Guillaume Wagner, Brigitte Boisjoli, François Bellefeuille, Martine St-Clair, Philippe Laprise, Patrick Norman, Mike Ward, Patrick Groulx, Marie Michèle Desrosiers, Valérie Carpentier, Marie-Élaine Thibert, Michel Pagliaro et bien d'autres! Billets en vente au 418 686-5032.



Paul Daraïche

LE DÎNER EN BLANC DE QUÉBEC 2017 : UN VÉRITABLE MOMENT DE GRÂCE AU JARDIN SAINT-ROCH!

Ce sont 2 000 dineurs, tous vêtus de blanc, qui se sont réunis le 3 août dernier au Jardin Saint-Roch, pour célébrer l'amitié et le partage, fidèles à la tradition du Dîner en Blanc de Québec. Ce 7^e Dîner en Blanc s'est déroulé, comme à l'habitude, dans le plaisir et la bonne humeur! La soirée, dont la date a été devancée cette année pour permettre à un plus grand nombre de vacanciers de profiter de l'événement durant leur période de vacances, affichait complet. Et encore une fois, Dame Nature a été clémente, offrant une soirée claire sous les étoiles.



Le Dîner en Blanc de Québec 2017

Crédit photo : Marc-Eric Baillargeon

LE FESTIVAL JAZZ ETCETERA LÉVIS TOUJOURS AUSSI POPULAIRE!

Du 10 au 13 août dernier se déroulait le 11^e Festival JAZZ etcetera Lévis dans les rues du Vieux-Lévis. Les deux spectacles d'ouverture, soit celui de la montréalaise d'adoption Cécile Doo-Kingué sur la scène Bégin et de l'hommage aux Beatles Love, Love, Love par Roxane Del et Guy St-Onge sur la scène Desjardins, ont attiré les foules et donné le ton à quatre jours de festivités exceptionnels. Depuis sa première présentation en 2007, le Festival a présenté près de 360 spectacles extérieurs gratuits, mettant en scène près de 1 410 artistes, et a accueilli plus de 400 000 festivaliers.



Cécile Doo-Kingué au Festival Jazz etcetera Lévis 2017

Crédit photo : Jocelyn Gagné

L'Académie d'arts martiaux du Québec se distingue encore une fois

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

Située dans le secteur de Sainte-Foy, l'Académie d'arts martiaux du Québec se démarque encore une fois.

aide à parfaire leur entraînement et leurs techniques », explique Frédéric Métivier, directeur de l'Académie d'arts martiaux du Québec, qui a dirigé le camp d'entraînement.

« En fait, l'Académie d'arts martiaux du Québec se démarque sur les plans national et international puisque c'est le gouvernement du Brésil qui a sélectionné, parmi plusieurs écoles d'art martial dans le monde, notre institution comme lieu privilégié d'expertise afin d'enseigner plusieurs sports de combat à sept jeunes Brésiliens, qui font partie de l'élite du pays, pour que notre académie les

« Les jeunes ont pu notamment s'entraîner à la lutte olympique, au karaté, aux projections de judo, de même qu'au jiu-jitsu brésilien. Les jeunes ont profité de leur séjour pour suivre des cours d'immersion de langues. Le jour, ils sont en immersion anglaise et le soir, en immersion française à raison de cinq à six jours par semaine. Ils sont ici pour environ trois mois et Mario Côté est le coordonnateur des familles d'accueil », ajoute M. Métivier. ■



L'Académie d'Arts martiaux du Québec accueille sept jeunes Brésiliens, qui font partie de l'élite du pays, pour les aider à parfaire leur entraînement et leurs techniques.

Crédit photo : Courtoisie



FAUT VOIR!

CHALET

50, Route de la Pointe-Aubin
Saint-Antoine-de-Tilly
Chaudières-Appalaches
#ULS : 23144426



**Vue imprenable sur le fleuve St-Laurent, tranquillité assurée!
2 chambres, salle de bains. Immense terrain de 12 190 pi ca.
Accès à l'eau, petite plage. Libre immédiatement! Vendu avec
tous les meubles. À 20 minutes des ponts.**

349 900 \$

Serge MAINGUY

418 564-6305 | sergemainguy@hotmail.com

ON VEND PLUS
d'immobilier
PARCE QU'ON
EN DONNE PLUS



ALEXANDRA MAINGUY
Court. imm. rés.
418 929-1594

SERGE MAINGUY
Courtier immobilier

GÉNÉRATEUR DE NOUVEAUTÉS



COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER

NOUVEAUX PROFILS

Basketball - Soccer - Golf - Tennis - Danse - Science - Arts de la scène (musique et chant)
Arts de la scène (interprétation)

NOUVEAU PROGRAMME D'IMMERSION ANGLAISE

NOUVEAUX ESPACES

Espaces intérieurs et extérieurs complètement réaménagés, modernes et répondant aux besoins des élèves

NOUVEAUX CIRCUITS DE TRANSPORT SCOLAIRE


PARCOURS #1: Cap-Rouge et Pointe-Sainte-Foy — PARCOURS #2: Saint-Émile, Loretteville et Le Mesnil

PORTES OUVERTES 23 ET 24 SEPTEMBRE 2017 - 12 h À 16 h

T 418 681-0107 - COLLEGE GARNIER.QC.CA

VEZ DÉCOUVRIR NOTRE CONCENTRATION EN GYMNASTIQUE



www.derochebelle.qc.ca 

JOURNÉE PORTES OUVERTES

DIMANCHE 22 OCTOBRE 2017 - 13 H À 16 H

Venez visiter notre nouveau complexe sportif



Des PASSIONS en ACTION

1095, avenue De Rochebelle, Québec, G1V 4P8 - [418] 652-2167 - derochebelle@csdecou.qc.ca